

## Jaarverslag Stichting Gilde SamenSprak Leiden jaar 2013

### De start en de ontwikkeling van Gilde SamenSprak Leiden

Het Gilde SamenSprak Leiden is in september 2006 van start gegaan en heeft sindsdien een succesvolle ontwikkeling doorgemaakt voor taalbegeleiding en integratieactiviteiten met Nederlanders en anderstaligen.

De kernactiviteit van het Gilde bestaat er in dat gedurende één jaar in de particuliere sfeer, d.w.z. vanuit de (t)huissituatie van de vrijwilliger (m/v) en/of de anderstalige (m/v) in een ongedwongen sfeer met de Nederlandse taal wordt geoefend. Gilde SamenSprak brengt de koppeling tussen een Nederlander en een anderstalige tot stand. Vervolgens gaan de betrokken personen in eigen verantwoordelijkheid oefenen met de Nederlandse taal.

Het kan daarbij gaan om activiteiten zoals museumbezoek, fietsen, boodschappen doen, samen koken zolang maar veel Nederlands wordt gesproken.

Een bijkomende en positieve factor is dat er veelal met wederzijdse vrienden en familieleden kennis wordt gemaakt en er blijvende contacten tot standkomen.

De succesvolle ontwikkeling komt tot uitdrukking in onderstaande tabel.

	aantal koppelingen	ingeschreven anderstaligen	ingeschreven vrijwilligers (*)
eind 2006	50	50	60

eind 2009	460	465	325
eind 2010	600	605	377
eind 2011	750	760	427
eind 2012	885	893	491
eind 2013	1039	1048	550

In 2013 is het hoogst aantal koppelingen tot stand gebracht sinds de oprichting. Dit wordt veroorzaakt door de groeiende vraag naar onze taaldiensten. Gilde SamenSprak Leiden is goed in staat om op deze groeiende vraag in te spelen.

(\*) Sommige begeleiders hebben meerdere taalmaatjes

In 2013 waren de ingeschreven anderstaligen afkomstig uit meer dan 55 landen.

### Huisvestingsituatie

Vanaf januari 2008 is in het Wijkservicepunt Lorentzhof Libertas, Herenstraat 61 Leiden, het kantoor van Gilde SamenSprak Leiden gevestigd. Het kantoor is geopend geweest op dinsdag-, woensdag- en donderdagmiddag van 13.00 – 17.00 uur.

Naast het feit dat hier afspraken kunnen worden gemaakt, is het kantoor ook een ontmoetingsplaats voor de vrijwilligers en anderstaligen die reeds ingeschreven zijn. Alle coördinatoren (6) kunnen thuis via de PC verbinding maken met het "Gilde SamenSprak Bemiddelingssysteem". Met dit systeem kunnen alle mutaties direct worden verwerkt.

### **Activiteiten in het jaar 2013**

In het kantoor aan de Herenstraat zijn in het voor- en najaar in totaal 16 bijeenkomsten zowel 's middags als 's avonds, gehouden onder de naam "Trefpunt".

Naast het feit dat hier kennismakingsafspraken kunnen worden gemaakt, is het kantoor ook een ontmoetingsplaats voor de vrijwilligers en anderstaligen die reeds zijn ingeschreven.

Op 20 januari was er een Nieuwsjaarsbijeenkomst voor alle vrijwilligers en hun taalmaatjes met een lezing van stadshistoricus Cor Smit.

In 2013 heeft de bestuurswisseling de nodige aandacht gevraagd.

Woensdag 30 oktober 2013 was een mijlpaal in de geschiedenis van het Gilde SamenSprak Leiden. Op die dag kwam de 1.000<sup>e</sup> taalmaatjes-koppeling tot stand tussen de Syrische Carla Sleman en haar taalmaatje Barbera Hermans-Groen, hetgeen is gevierd op het Stadhuis bij de Leidse Wethouder Roos van Gelderen.

De coördinator Barbera Hermans-Groen is eind 2013 toegetreden tot het landelijke bestuur van Het Begint met Taal. Het Begint met Taal is ontstaan door het samengaan van Gilde SamenSprak (GSS) en Stichting Landelijk Netwerk Thuislesorganisaties (LNT). Doel is de dienstverlening aan SamenSprak-projecten en thuislesorganisaties nog beter te maken en de krachten te bundelen in belangenbehartiging.

Barbera Hermans-Groen is ook toegetreden tot het Bestuur van Gilde Nederland en heeft daar de portefeuille "Het Begint met taal" en is intermediair voor de provincie Noord-Holland.

### **Organisatie en financiering**

#### **Organisatie**

De organisatie van het Gilde SamenSprak Leiden bestaat uit een bestuur, coördinatoren en vele actieve vrijwilligers.

De bestuurssamenstelling is in 2013 veranderd. De voorzitter, penningmeester en secretaris zijn teruggetreden.

Sinds september 2013 is er een nieuw bestuur bestaande uit:

Inge Sasburg, voorzitter

Bert Aerts, secretaris

Mark Dutour Geerling, penningmeester

Madelon Smit-den Blanken, algemeen bestuurslid/coördinator.

### **Team van coördinatoren:**

Elly van der Heide  
Barbera Hermans-Groen  
Loes Kaspers  
Elly Meijer  
Jessica Smeenk  
Madelon Smit-den Blanken

### **Financiering**

Voor het uitvoeren van de activiteiten heeft de stichting in 2013 subsidies ontvangen van de Gemeenten Leiden, Voorschoten en Leiderdorp. De subsidiebedragen waren groot respectievelijk € 15.000, € 1.603, en € 1.600. In het kader van de koppeling van de subsidies aan de activiteiten in 2013 is gebleken dat niet alle bedragen zijn uitgegeven. Voor Leiden betekent dit een overschot van € 1.426,32 en voor Leiderdorp en Voorschoten elk een overschot van € 152,32. De stichting is voornemens deze bedragen aan de gemeenten terug te betalen.

### **Tenslotte**

Het bestuur spreekt zijn waardering uit voor het vele en goede werk dat door het vorige bestuur, de coördinatoren en de vele vrijwilligers van Gilde SamenSprak Leiden is verricht. Dit heeft het mogelijk gemaakt om de mijlpaal van de 1.000<sup>e</sup> registratie van een anderstalige te bereiken.

Het bestuur hoopt het succes van het Gilde de komende jaren te kunnen voortzetten met steun van de gemeenten Leiden, Voorschoten en Leiderdorp .



BALANSREKENING GILDE SAMENSpraak LEIDEN JAAR 2013		
	jaar 2013	jaar 2013
rekening Rabobank 1334780730	1.418,21	11.167,96
rekening Rabobank 109783344	11.081,23	1.730,96
nog te ontvangen rente Rabobank over 2013	148,93	
waarde investeringen in 2013	250,55	
	<b>12.898,92</b>	<b>12.898,92</b>
		<b>EIGEN VERMOGEN 2013</b>
		nog terug te betalen subsidies

Toelichting Jaarrekening 2013:

- 1 Onder gezamenlijke bindingsactiviteiten wordt verstaan: het Trefpunt dat regelmatig wordt gehouden als ontmoetingsbijeenkoms, museumbezoek, lezing, resp. stadswandeling in Leiden.  
In het jaar 2013 hebben weinig gezamenlijke activiteiten plaatsgevonden, waardoor de kosten op een lager peil dan gebruikelijk liggen.
- 2 onkostenvergoeding coördinatoren en bestuursleden:  
de coördinatoren krijgen een vaste vergoeding van € 50,- per maand en de bestuursleden van € 25,- per maand ter dekking van hun gemaakte kosten
- 3 De afschrijvingen zijn bestemd voor kantoorinventaris, t.w.: computer en telefoon, afschrijvingen vinden plaats over een periode van 3 jaar
- 4 In 2013 heeft GLS meer ontvangsten binnen gekregen dan dat er is uitgegeven. Dit resultaat komt weer ten goede aan de participerende gemeenten en is reeds in het resultaat verwerkt. De grondslag van de verdeling van het resultaat aan de gemeenten Leiden, Leiderdorp en Voorschoten *behoort op basis van het aandeel verstrekte subsidie Leiden 87,4 %, Leiderdorp en Voorschoten*
- 5 De te veel ontvangen subsidie over 2012 is ten laste van het resultaat in 2013 gekomen. Doordat zowel de teveel ontvangen subsidie over 2012 als over 2013 in het resultaat zijn meegenomen, geeft dat een wat scheef beeld. In volgende jaren zullen wij, indien nodig, de te veel ontvangen subsidie in het resultaat van het jaar zelf meenemen, zoals wij nu in 2013 hebben gedaan.